



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 17.10.2005  
KOM(2005) 523 endelig

2004/0165 (COD)

Ændret forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om Den Europæiske Socialfond**

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens  
artikel 250, stk. 2)

**DA**

**DA**

## BEGRUNDELSE

### 1. INDLEDNING

- (1) Den 14. juli 2004 vedtog Kommissionen et forslag til Europa-Parlamentet og Rådet om at udstede en ny forordning om Den Europæiske Socialfond<sup>1</sup>. Forslaget blev fremsendt til Europa-Parlamentet og Rådet den 15. juli 2004.
- (2) Den 9. marts 2005 afgav Det Økonomiske og Sociale Udvalg udtalelse om Kommissionens forslag<sup>2</sup>.
- (3) Regionsudvalget afgav udtalelse den 23. februar 2005<sup>3</sup>.
- (4) Europa-Parlamentet afgav udtalelse ved førstebehandlingen den 6. juli 2005<sup>4</sup>.

### 2. FORSLAGETS MÅL

Den Europæiske Socialfond (ESF) bidrager til det mål om økonomisk og social samhørighed, der er omhandlet i EF-traktatens artikel 158, ved at støtte politikker og prioriteringer, som tager sigte på at opnå fuld beskæftigelse, forbedre arbejdskvalitet og –produktivitet og fremme social integrering og samhørighed i overensstemmelse med retningslinjerne og henstillingerne i den europæiske beskæftigelsestrategi (EBS).

For at nå dette mål skal ESF takle tre større udfordringer: forskelle i beskæftigelsen, sociale forskelle, kvalifikationskløfter og mangel på arbejdskraft i den udvidede Union - økonomisk og social omstrukturering på grund af globaliseringen og udviklingen i den videnbaserede økonomi – demografiske ændringer, som har ført til, at arbejdsstyrken bliver ældre og mindre.

Kommissionen har foreslået at forenkle gennemførelsen af samhørighedspolitikken, samtidig med at hovedprincipperne - programmering, partnerskab, samfinansiering og evaluering - fastholdes. Et af de grundlæggende elementer i denne reform er at fremme en mere strategisk programmering og sigte på i højere grad at koncentrere og målrette Den Europæiske Socialfonds interventioner inden for Lissabon-dagsordenens og den europæiske beskæftigelsesstrategis rammer.

### 3. KOMMISSIONENS HOLDNING TIL DE VEDTAGNE ÆNDRINGSFORSLAG

Den 6. juli 2005 vedtog Europa-Parlamentet 85 ændringsforslag. Kommissionen er rede til at acceptere nedenstående ændringsforslag helt eller delvist.

- **Ændringsforslag nr. 3:** (giver en oversigt over politikområder), jf. betragtning 7
- **Ændringsforslag nr. 4:** (fremhæver betydningen af EU's nuværende og fremtidige udfordringer), jf. ny betragtning 4

---

<sup>1</sup> KOM(2004)493 endelig.

<sup>2</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>3</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>4</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

- **Ændringsforslag nr. 5:** (fremhæver den europæiske sociale models betydning og modernisering), jf. ny betragtning 4
- **Ændringsforslag nr. 6:** (fremhæver betydningen af integrering af de forskellige principper under EF-initiativprogrammet EQUAL), jf. ny betragtning 6
- **Ændringsforslag nr. 7:** (giver en oversigt over foranstaltninger for bedre at kunne forudse og styre forandringer), jf. betragtning 9
- **Ændringsforslag nr. 8:** (forebyggelse af relevante problemer i tilknytning til den demografiske udvikling), jf. ny betragtning 8
- **Ændringsforslag nr. 9:** (henvisning til økonomisk inaktive), jf. betragtning 9
- **Ændringsforslag nr. 10:** (henvisning til regioner i den yderste periferi), jf. artikel 4, stk. 2
- **Ændringsforslag nr. 11:** (bestræbelser på at fremme nyskabende foranstaltninger), jf. betragtning 12
- **Ændringsforslag nr. 12:** (fremhæver, at tværnationalt samarbejde er af grundlæggende betydning og bør integreres i ESF's anvendelsesområde), jf. betragtning 12
- **Ændringsforslag nr. 84:** (koncentration af de begrænsede midler, der er til rådighed, sådan at der er overensstemmelse mellem udgifterne og andre fonde og politikker), jf. betragtning 13
- **Ændringsforslag nr. 16:** (ESF-støtte til dårligt stillede grupper), jf. betragtning 15
- **Ændringsforslag nr. 17:** (udveksling af erfaringer om social udstødelse og forskelsbehandling), jf. betragtning 16
- **Ændringsforslag nr. 87:** (nærmere definition af fondens opgaver), jf. artikel 2, stk. 1
- **Ændringsforslag nr. 19:** (social integrering), jf. artikel 2, stk. 2
- **Ændringsforslag nr. 21:** (fremhæver betydningen af ESF's støtte til nyskabende foranstaltninger i medlemsstaterne og tværnationalt samarbejde), jf. artikel 3, stk. 4
- **Ændringsforslag nr. 23:** (omfatter flere punkter, f.eks. livslang læring og oprettelse af nye virksomheder), jf. artikel 3, stk. 1, litra a), nr. i)
- **Ændringsforslag nr. 24 og 93:** (tydeliggør teksten), jf. artikel 3, stk. 1, litra a), nr. ii)
- **Ændringsforslag nr. 25:** (ESF-støtte til dårligt stillede grupper), jf. artikel 3, stk. 1, litra b)
- **Ændringsforslag nr. 26:** (knytter en tættere forbindelse til den europæiske beskæftigelsesstrategi), jf. artikel 3, stk. 1, litra b), nr. i)
- **Ændringsforslag nr. 27:** (tydeliggør teksten), jf. artikel 3, stk. 1, litra a), nr. i), og artikel 3, stk. 1, litra b), nr. ii)

- **Ændringsforslag nr. 28:** (integration af kønsaspektet), jf. artikel 3, stk. 1, litra b), nr. iii)
- **Ændringsforslag nr. 29:** (særlige foranstaltninger, der kan fremme mulighederne for at forene arbejde og privatliv), jf. artikel 3, stk. 1, litra b), nr. ii)
- **Ændringsforslag nr. 32:** (fremhæver behovet for at bekæmpe social udstødelse og alle former for forskelsbehandling), jf. artikel 3, stk. 1, litra c)
- **Ændringsforslag nr. 33:** (ESF-støtte til dårligt stillede grupper), jf. artikel 3, stk. 1, litra c), nr. i)
- **Ændringsforslag nr. 34:** (særlige foranstaltninger til at forbedre den sociale integrering af vandrende arbejdstagere), jf. artikel 3, stk. 1, litra b), nr. iv)
- **Ændringsforslag nr. 35:** (foranstaltninger, der kan bekæmpe forskelsbehandling på arbejdspladsen), jf. artikel 3, stk. 1, litra c), nr. ii)
- **Ændringsforslag nr. 38:** (foranstaltninger, der kan fremme tilbagevenden til arbejdsmarkedet af dårligt stillede grupper, herunder handicappede eller personer, der tager sig af omsorgskrævende personer), jf. artikel 3, stk. 1, litra c), nr. i)
- **Ændringsforslag nr. 40:** (synliggør den rolle, som arbejdsmarkedets parter og ikke-statslige organisationer spiller), jf. artikel 3, stk. 1, litra e)
- **Ændringsforslag nr. 88:** (gør udarbejdelse og indførelse af reformer af de almene og erhvervsfaglige uddannelsessystemer til en støtteberettiget foranstaltning under målet om regional konkurrenceevne og beskæftigelse), jf. artikel 3, stk. 1, litra d), nr. i)
- **Ændringsforslag nr. 89:** (støtten omfatter samhørighedslandenes område), jf. artikel 3, stk. 3)
- **Ændringsforslag nr. 41:** (omfatter flere punkter, f.eks. livslang læring og oprettelse af nye virksomheder), jf. artikel 3, stk. 1, litra a), nr. i), og artikel 3, stk. 2, litra a), nr. i)
- **Ændringsforslag nr. 42:** (forebyggelse af adskillelse), jf. artikel 3, stk. 2, litra a), nr. ii)
- **Ændringsforslag nr. 46:** (henvisning til løbende uddannelse og repræsentative faglige organisationer), jf. artikel 3, stk. 2, litra b), nr. ii)
- **Ændringsforslag nr. 48:** (foranstaltninger til information og bevidstgørelse), bestemmelser om foranstaltninger til information og bevidstgørelse indgår i gennemførelsesforordningen)
- **Ændringsforslag nr. 49:** (teknisk rettelse), jf. artikel 3, stk. 5)
- **Ændringsforslag nr. 50:** (forbindelse til den europæiske beskæftigelsesstrategi og til social integrering), jf. artikel 4, stk. 1)
- **Ændringsforslag nr. 51:** (nærmere definition af den form for geografiske områder, der skal tages hensyn til i de operationelle programmer), jf. artikel 4, stk. 2)

- **Ændringsforslag nr. 52:** (tilføjer ”ikke-forskelsbehandling” og ”ligestilling mellem kvinder og mænd” til de kvantificerede mål og indikatorer), jf. artikel 4, stk. 4
- **Ændringsforslag nr. 53:** (tilføjer ”ikke-forskelsbehandling” og ”ligestilling mellem kvinder og mænd” til evalueringen), jf. artikel 4, stk. 5
- **Ændringsforslag nr. 54:** (synliggør den rolle, som arbejdsmarkedets parter og ikke-statslige organisationer spiller), jf. artikel 5, stk. 2
- **Ændringsforslag nr. 55:** (foranstaltninger til information og bevidstgørelse), bestemmelser om foranstaltninger til information og bevidstgørelse indgår i gennemførelsesforordningen
- **Ændringsforslag nr. 56:** (teknisk rettelse), jf. artikel 5, stk. 3, første afsnit
- **Ændringsforslag nr. 62:** (længere overskrift - Ligestilling af mænd og kvinder og lige muligheder), jf. artikel 6, overskrift
- **Ændringsforslag nr. 63:** (styrker integrering af kønsaspektet, herunder i den forudgående evaluering), jf. artikel 6
- **Ændringsforslag nr. 64:** (styrker integrering af kønsaspektet), jf. artikel 6
- **Ændringsforslag nr. 65:** (ligelig deltagelse af kvinder og mænd), jf. artikel 6
- **Ændringsforslag nr. 66:** (foranstaltninger til bekæmpelse af forskelsbehandling), jf. artikel 6 og betragtning 15
- **Ændringsforslag nr. 71:** (overskrift - Status- og gennemførelsesrapporter), jf. artikel 10, overskrift
- **Ændringsforslag nr. 73:** (årsrapporter), jf. artikel 10 i almindelighed og artikel 10, litra d), i særdeleshed
- **Ændringsforslag nr. 74:** (rapportering om vandrede arbejdstagere og deres adgang til beskæftigelse), jf. artikel 10, litra b)
- **Ændringsforslag nr. 75:** (rapportering om støtte til dårligt stillede grupper), jf. artikel 10, litra c) og d)
- **Ændringsforslag nr. 76:** (rapportering om social integration), jf. artikel 10, litra d)
- **Ændringsforslag nr. 81:** (selvstændig erhvervsvirksomhed og oprettelse af virksomheder), jf. artikel 3, stk. 1, litra a)
- **Ændringsforslag nr. 82:** (koordinering af Den Europæiske Socialfond og Lissabonstrategien), jf. artikel 4, stk. 3
- **Ændringsforslag nr. 83:** (social udstødelse), jf. artikel 10, litra d)

- **Ændringsforslag nr. 92:** (EU-forskrifterne som gennemført i national lovgivning finder anvendelse), jf. artikel 11, stk. 1.

#### **4. KONKLUSION**

Under henvisning til EF-traktatens artikel 250, stk. 2, ændrer Kommissionen sit forslag som anført nedenfor.

Ændret Forslag til**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING****om Den Europæiske Socialfond**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 148,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>5</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>6</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget<sup>7</sup>,

efter proceduren i traktatens artikel 251<sup>8</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EF) nr. [...] om generelle bestemmelser for **Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond** og Samhørighedsfonden<sup>9</sup> fastlægger rammebestemmelserne for indsatsen under strukturfondene og Samhørighedsfonden og opstiller navnlig mål, principper og regler for partnerskab, programmering, evaluering og forvaltning. Det er derfor nødvendigt at definere de opgaver, som Den Europæiske Socialfond, i det følgende benævnt "ESF", har i relation til dem, der er fastlagt i traktatens artikel 146, og i forbindelse med medlemsstaternes og Fællesskabets bestræbelser på at udvikle en samordnet strategi for beskæftigelse ~~som foreskrevet i overensstemmelse med~~ traktatens artikel 125. ~~Af klarhedshensyn bør Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1784/1999 af 12. juli 1999 om Den Europæiske Socialfond<sup>10</sup> erstattes af en ny forordning.~~
- (2) Det er nødvendigt at fastsætte særlige bestemmelser om den type aktiviteter, der kan finansieres under de mål, der er fastlagt i forordning (EF) nr. [...] [om generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden].
- (3) **ESF bør styrke økonomisk og social samhørighed ved at forbedre beskæftigelsesmulighederne inden for rammerne af de opgaver, fonden har fået**

<sup>5</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>6</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>7</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>8</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>9</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>10</sup> EFT L 213 af 13.8.1999, s. 5.

tillagt i medfør af traktatens artikel 146 og 159, i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. [...] om [generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden-].

- (4) Denne indfaldsvinkel er særlig vigtig i betragtning af udfordringerne som følge af Unionens udvidelse og den økonomiske globalisering. I den forbindelse er det uomgængeligt nødvendigt at erkende den europæiske sociale models vigtighed.
- (5) Rådet har i overensstemmelse med traktatens artikel 99 og 128 og med det formål at omlægge Lissabon-strategien for vækst og arbejdspladser vedtaget en integreret pakke med overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker og retningslinjer for beskæftigelsen; sidstnævnte omfatter målsætninger, prioriteringer og mål for beskæftigelsen. I den forbindelse opfordrede Det Europæiske Råd [på mødet den 22. og 23. marts 2005] til at mobilisere alle formålstjenlige ressourcer på nationalt plan og EU-plan, herunder samhørighedspolitikken.
- (6) Der er indhøstet nye erfaringer med EF-initiativprogrammet EQUAL, navnlig med hensyn til kombineret af lokale, regionale, nationale og europæiske foranstaltninger. Disse erfaringer bør anvendes i forbindelse med alle ESF-støtteforanstaltninger. Der bør navnlig lægges vægt på inddragelse af målgrupper, fastlæggelse af politiske temaområder og integrering heraf, innovation og eksperimentering, tværnationale samarbejdsmetoder, adgang for grupper, der er marginaliseret i forhold til arbejdsmarkedet, de sociale følgevirkninger på det indre marked og adgang for ngo'er til og ngo-ledelse af projekter.
- ~~(3)~~(7) ESF bør støtte de af medlemsstaternes politikker, som nøje følger de retningslinjer og henstillinger, der er udarbejdet under den europæiske beskæftigelsesstrategi, og som er i overensstemmelse med de af Fællesskabet fastlagte mål med hensyn til social integrering og ikke-forskelsbehandling samt fremme af ligestilling mellem mænd og kvinder og almen og erhvervsfaglig uddannelse. I den forbindelse bør der tages hensyn til arbejdsprogrammet for uddannelse 2010, som er baseret på overordnede sammenhængende nationale strategier for livslang læring og anvender begrebet livslang læring såvel på som uden for arbejdspladsen, med særlig vægt på den første uddannelse. Endvidere bør ESF bidrage, så der derved ydes et bedre bidrag til virkeliggørelsen af de mål, der opnåedes enighed om på Det Europæiske Råds møder i Lissabon og Göteborg, hvad angår skabelse af betingelser for højere produktivitet og konkurrenceevne samt større social samhørighed og bedre jobkvalitet.
- (8) ESF bør også forebygge problemer i tilknytning til den demografiske udvikling i EU's Fællesskabets aktive befolkning og konsekvenserne heraf, navnlig gennem livslang erhvervsfaglig uddannelse.
- ~~(4)~~(9) For bedre at kunne forudse og styre forandringer under målet om regional konkurrenceevne og beskæftigelse bør støtten fra ESF navnlig koncentreres om forbedring af arbejdstageres og virksomheders samt erhvervsdrivendes tilpasningsevne over for følgerne af globalisering og virksomhedsomlægninger, den bør sigte på styrkelse af arbejdstageres kvalifikationer, tilskyndelse af



økonomisk inaktive til at vende tilbage til arbejdsmarkedet, forbedring af arbejdsvilkårene, proaktive foranstaltninger, som f.eks. omskoling og personlig karriererådgivning, der er tilpasset den enkeltes kvalifikationer, for at forhindre, at strukturarbejdsløshed udvikler sig til langtidsledighed, øget adgang til beskæftigelse og udvidet arbejdsmarkedsdeltagelse med henblik på fuld beskæftigelse, udbygning af den sociale integrering af dårligt stillede og disses adgang til beskæftigelse og bekæmpelse af de former for forskelsbehandling, der er anført i artikel 13 i traktaten, samt fremme af partnerskaber med henblik på reformer.

- (5)(10) Ud over disse vigtige opgaver er det for at øge den økonomiske vækst, for at skabe beskæftigelsesmuligheder for kvinder og mænd og for at opnå bedre arbejdskvalitet og -produktivitet nødvendigt i de mindst udviklede regioner og medlemsstater under "konvergensmålet" at øge og forbedre investeringerne i menneskelige ressourcer og at udbygge den institutionelle, administrative og retslige kapacitet, navnlig med henblik på forberedelse og gennemførelse af reformer og håndhævelse af gældende bestemmelser fællesskabslovgivningen.
- (11) Inden for denne række af prioriteringer bør ESF's interventioner udvælges med en vis fleksibilitet for at tage hensyn til de særlige udfordringer i de enkelte medlemsstater, og der bør være et vist spillerum i forbindelse med den form for prioriterede aktioner, ESF finansierer, for at kunne tage udfordringerne op.
- (6)(12) Fremme af nyskabende aktiviteter og af tværnationalt samarbejde er af grundlæggende betydning og bør integreres i ESF's anvendelsesområde, både under konvergensmålet og under målet om regional konkurrenceevne og beskæftigelse. Der bør ydes støtte til fremme og afprøvning af nyskabende koncepter og aktiviteter i overensstemmelse med de retningslinjer og henstillinger, der er udarbejdet under den europæiske beskæftigelsesstrategi, og med de af Fællesskabet fastlagte mål med hensyn til social integrering.
- (7)(13) Det er nødvendigt at skabe sammenhæng mellem ESF's indsats og den politik, der er fastlagt under den europæiske beskæftigelsesstrategi, og at koncentrere ESF-støtten om gennemførelsen af retningslinjerne og henstillingerne vedrørende beskæftigelse, de nationale reformprogrammer og Fællesskabets mål samt medlemsstaternes nationale planer for social integrering. ESF bør også bidrage til opnåelse af synergivirkninger i forbindelse med andre fondes foranstaltninger til fordel for en bæredygtig udvikling på lokalt, regionalt og nationalt plan. ESF-støtte bør også bidrage til opnåelse af målene om social integrering og almen og erhvervsfaglig uddannelse.
- (8)(14) En rationel og effektiv gennemførelse af de foranstaltninger, der støttes af ESF, forudsætter en god forvaltningssskik og et partnerskab mellem alle relevante territoriale og socioøkonomiske aktører, navnlig arbejdsmarkedets parter og andre involverede, også på regionalt og lokalt plan.
- (9)(15) Medlemsstaterne og Kommissionen skal sikre, at gennemførelsen af de prioriterede foranstaltninger, der finansieres af ESF under konvergensmålet og målet om regional konkurrenceevne og beskæftigelse, medvirker til at fremme ligebehandling og afskaffe forskelsbehandling af mænd og kvinder; ved integrationen af kønsaspektet bør kombineres med særlige foranstaltninger, der kan forbedre adgangen til

**beskæftigelse og vedvarende kan øge kvindernes andel og avancementsmuligheder i beskæftigelsen, og til at fremme ligestilling og forebygge forskelsbehandling, navnlig af dårligt stillede grupper, herunder handicappede, vandrende arbejdstagere og medlemmer af mindretal.**

(10)(16) ESF bør også yde støtte til teknisk bistand, navnlig med henblik på at tilskynde til gensidig kvalificering gennem udveksling af erfaringer, ~~og formidling og overførsel af god praksis,~~ **og tværnationalt og –regionalt samarbejde, og for på den måde at fremhæve ESF's bidrag til gennemførelsen af Fællesskabets politikmål og prioriterede opgaver vedrørende beskæftigelse og social integrering samt bekæmpelse af social udstødelse og forskelsbehandling.**

(11)(17) Ifølge forordning (EF) nr. [...] [om generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden] skal reglerne om udgifters støtteberettigelse fastsættes på nationalt plan med visse undtagelser, for hvilke der skal fastsættes særlige bestemmelser. Undtagelserne vedrørende ESF bør derfor fastsættes.

**(18) Af hensyn til fællesskabslovgivningens klarhed bør Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1784/1999 af 12. juli 1999 om Den Europæiske Socialfond<sup>11</sup> udskiftes -**

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

##### *Formål*

Denne forordning fastlægger opgaverne for Den Europæiske Socialfond (ESF) og anvendelsesområdet for støtten under målene ”konvergens” og ”regional konkurrenceevne og beskæftigelse”, der er defineret i artikel 3 i forordning (EF) nr. [...], samt de former for udgifter, der er støtteberettigede.

#### *Artikel 2*

##### *Opgaver*

1. ESF skal **bidrage til Fællesskabets prioriteringer, der går ud på at styrke den økonomiske og sociale samhørighed, et højt beskæftigelsestal og flere og bedre arbejdspladser, ved at forbedre beskæftigelsesegnetheden. Med henblik herpå støtter den** de politikker i medlemsstaterne, der tager sigte på fuld beskæftigelse, ~~forbedring af~~ arbejds kvalitet og -produktivitet, fremme af social integrering, **herunder forbedring af dårligt stilledes adgang til beskæftigelse,** og mindskelse af de **nationale, regionale og lokale** forskelle i beskæftigelsen.

ESF støtter navnlig foranstaltninger, der er i overensstemmelse med de retningslinjer og henstillinger, der er vedtaget under den europæiske beskæftigelsesstrategi.

---

<sup>11</sup> **EFT L 213 af 13.8.1999, s. 5.**

2. Ved varetagelsen af de opgaver, der er omhandlet i stk. 1, skal ESF medvirke til at løse Fællesskabets prioriterede opgaver, hvad angår behovet for at øge den sociale integrering, styrke konkurrenceevnen og fremme en miljøvenlig økonomisk vækst.

ESF tager ~~navnlig~~ den forbindelse hensyn til Fællesskabets relevante prioriteringer og mål på områderne for ~~social integrering~~, almen og erhvervsfaglig uddannelse, øger integrationen af økonomisk inaktive på arbejdsmarkedet, bekæmper social udstødelse – navnlig udstødelse af dårligt stillede grupper – og fremmer ligestilling af mænd og kvinder samt ikke-forskelsbehandling.

### Artikel 3

#### Bistandens anvendelsesområde

1. Inden for rammerne af ”konvergensmålet” og målet om ”regional konkurrenceevne” og ”beskæftigelse” støtter ESF foranstaltninger vedrørende følgende prioriterede opgaver:
- (a) Forbedring af tilpasningsevnen hos arbejdstagere, ~~og virksomheder~~ og erhvervsdrivende for bedre at kunne forudse og styre økonomiske forandringer, navnlig ved at fremme:
- (i) livslang læring og virksomheders, navnlig SMV'ers, og arbejdstageres øgede investeringer i menneskelige ressourcer gennem udvikling og indførelse af systemer for ~~livslang læring~~ og strategier, herunder læringeuddannelser, der kan sikre bedre adgang til uddannelse for, navnlig lavtuddannede og ældre arbejdstagere, ~~større gennemsligtighed med hensyn til~~ udvikling af kvalifikationer og kompetence, udbredelse af informations- og kommunikationsteknologi, e-læring og ledelseskvalifikationer, og fremme af iværksætterlyst, ~~og innovation~~ og oprettelse af flere nye virksomheder
- (ii) ~~tidlig konstatering og positiv styring af økonomiske forandringer, bl.a. gennem~~ udvikling og udbredelse af nyskabende og mere produktive former for arbejdstilrettelæggelse, herunder bedre arbejdsmiljø, identificering af fremtidige beskæftigelses- og kvalifikationsbehov samt udvikling af specifikke beskæftigelses-, uddannelses- og støttetjenester samt omskoling for arbejdstagere i forbindelse med omstrukturering af virksomheder og sektorer.
- (b) Forbedring af adgangen til beskæftigelse og vedvarende integrering på arbejdsmarkedet for arbejdssøgende og inaktive, forebyggelse af arbejdsløshed, især langtids- og ungdomsarbejdsløshed, fremme af aktiv aldring og forlængelse af den erhvervsaktive periode og øget beskæftigelse af kvinder og vandrede arbejdstagere, navnlig ved at fremme:
- (i) modernisering og styrkelse af arbejdsmarkedsinstitutioner, navnlig arbejdsformidlinger og andre relevante initiativer, der bidrager til EU's Fællesskabets og medlemsstaternes strategi for fuld beskæftigelse

- (ii) gennemførelse af aktive og forebyggende foranstaltninger, der kan sikre en tidlig identificering af behov med individuelle handlingsplaner og personlig støtte, arbejdssøgning, ~~og~~ mobilitet, selvstændig erhvervsvirksomhed og etablering af egen virksomhed, herunder andelsforetagender, foranstaltninger til at fremme deltagelse på arbejdsmarkedet, fleksible mekanismer til at holde ældre arbejdstagere på arbejdsmarkedet længere og foranstaltninger til at fremme mulighederne for at forene arbejde og privatliv, herunder lettere adgang til børnepasning og pleje af omsorgskrævende personer
- (iii) integration af kønsaspektet og specifikke foranstaltninger, der kan forbedre adgangen til beskæftigelse og øge kvinders muligheder for varig beskæftigelse og advancement, ~~mindke~~ og fjerne den direkte og indirekte kønsbaserede opdeling af arbejdsmarkedet, herunder bekæmpelse af de grundlæggende årsagerne til kønsbaserede lønforskelle, ~~og fremme mulighederne for at forene arbejde og privatliv,~~ herunder lettere adgang til børnepasning og pleje af personer med behov herfor
- (iv) specifikke foranstaltninger, der kan fremme ~~den sociale integrering af~~ øge vandrende arbejdstageres ~~og øge deres~~ muligheder for beskæftigelse og dermed styrke deres sociale integration, lette geografisk og erhvervsmæssig mobilitet for arbejdstagere og integration af grænseoverskridende arbejdsmarkeder, herunder gennem rådgivning og sprogundervisning samt anerkendelse af kompetence og, ~~der er erhverveter~~ erhvervede kvalifikationer i et andet land.
- (c) Forbedring af den sociale integrering af dårligt stillede med henblik på vedvarende integrering på arbejdsmarkedet og bekæmpelse af alle former for forskelsbehandling på arbejdsmarkedet, navnlig ved at fremme:
- (i) mulighederne for beskæftigelse og tilbagevenden til arbejdsmarkedet for dårligt stillede personer, f.eks. socialt udstødte, personer der er gået tidligt ud af skolen, minoriteter, ~~og~~ handicappede og personer, der plejer omsorgskrævende personer, gennem foranstaltninger der kan gøre dem bedre egnede til beskæftigelse også inden for den tredje sektor, adgang til erhvervsuddannelse og ledsageforanstaltninger og relevante støtte-, samfunds- og plejetjenester, som fremmer beskæftigelsesmulighederne
- (ii) accept af mangfoldighed på arbejdspladsen og bekæmpelse af forskelsbehandling af dem, der søger ~~ind~~ adgang til og advancementsmuligheder på arbejdsmarkedet, herunder gennem bevidstgørelse og medinddragelse af lokalsamfund og virksomheder og fremme af lokale beskæftigelsesinitiativer.
- (d) Styrkelse af de menneskelige ressourcer især ved at fremme:
- (i) udarbejdelse og indførelse af reformer af de almene og erhvervsfaglige uddannelsessystemer for at udvikle

beskæftigelsesegnethed, forbedre de grundlæggende skole- og erhvervsuddannelsers relevans for arbejdsmarkedet og sørge for en løbende ajourføring af de kvalifikationer, som lærerne har, med henblik på en videnbaseret økonomi

(ii) netværksaktiviteter mellem højere læreanstalter, forskningscentre og teknologiske centre samt virksomheder.

(d)(e) Forberedelse af reformer vedrørende beskæftigelse og integrering, navnlig ved at fremme oprettelsen af nye virksomheder og videreudviklingen og gennemførelsen af partnerskaber, ~~og~~ pagter og initiativer gennem netværkssamarbejde mellem de relevante involverede parter, som f.eks. arbejdsmarkedets parter og ikke-statslige organisationer på nationalt, regionalt, ~~og~~ lokalt og tværnationalt plan.

2. Inden for rammerne af ”konvergensmålet” støtter ESF også foranstaltninger vedrørende følgende prioriterede opgaver:

(a) Forøgelse og forbedring af investeringerne i menneskelige ressourcer, navnlig ved at fremme:

(i) gennemførelse af reformer inden for de almene og erhvervsfaglige undervisningssystemer, navnlig med henblik på at ~~bringe dem i bedre overensstemmelse med dem~~ indstille menneskerdem bedre på behovene i et videnbaseret samfund og livslang uddannelse ~~at forbedre de grundlæggende skole- og erhvervsuddannelsers relevans for arbejdsmarkedet og at sørge for en løbende ajourføring af de kvalifikationer, som lærerne og det øvrige personale har~~

(ii) øget deltagelse i almen og erhvervsfaglig undervisning hele livet igennem, herunder foranstaltninger til væsentlig nedbringelse af det antal elever, der går tidligt ud af skolen, begrænset adskilt undervisning og forbedring af adgangen til og kvaliteten af grundlæggende erhvervsuddannelse og videregående uddannelse

(iii) udvikling af de menneskelige ressourcer inden for forskning og innovation, bl.a. gennem ph.d.-studier og uddannelse af forskere ~~med tilhørende netværksaktiviteter mellem universiteter, forskningscentre og virksomheder.~~

(b) Styrkelse af den institutionelle kapacitet og effektiviteten i den offentlige forvaltning og de offentlige tjenester på nationalt, regionalt og lokalt plan og, hvor det er relevant, arbejdsmarkedets parter, civilsamfundet og ikke-statslige organisationer med henblik på at ~~indlede reformer, og~~ udbrede god forvaltningsskik og bedre regulering, specielt på det økonomiske, beskæftigelsesmæssige, sociale, miljømæssige og retslige område, navnlig ved at fremme:

(i) mekanismer til mere hensigtsmæssig udformning af politikker og programmer, overvågning og evaluering, ~~—~~ bl.a. ved hjælp af undersøgelser, statistikker og sagkundskab, støtte til koordinering mellem

tjenesterne og en dialog mellem de relevante offentlige og private organer

- (ii) kapacitetsopbygning med hensyn til udarbejdelse af politikker og programmer på de relevante områder, herunder også håndhævelse af lovgivningen, navnlig gennem løbende uddannelse af ledere og øvrigt personale og særlig støtte til vigtige tjenester, kontrolorganer og socioøkonomiske aktører, herunder arbejdsmarkedets parter, ~~og~~ relevante ngo'er og repræsentative faglige organisationer.

3. ESF kan støtte de aktioner, som omhandlet i artikel 3, stk. 2, i de områder i medlemsstaterne, der er støtteberettigede i henhold til Samhørighedsfonden, jf. artikel 5, stk. 3, i [forordning nr. [...]] om generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden.

~~3.4.~~ Ved gennemførelsen af de mål og prioriterede opgaver, der er omhandlet i stk. 1 og 2, støtter ESF fremme og udbredelse af nyskabende aktiviteter i medlemsstaterne samt tværnationalt og -regionalt samarbejde, navnlig i form af udveksling af oplysninger, erfaringer, resultater og god praksis og udvikling af komplementære metoder og samordnede eller fælles foranstaltninger.

~~4.5.~~ Ved gennemførelsen af den prioriterede opgave vedrørende social integrering, der er omhandlet i stk. ~~2~~1, litra c), nr. i), kan ESF's finansiering af foranstaltninger inden for anvendelsesområdet for forordning (EF) nr. [...] [EFRU] højst udgøre 10 % af udgifterne til den pågældende prioriterede opgave.

#### Artikel 4

##### Sammenhæng og koncentration

1. Medlemsstaterne ~~og forvaltningsmyndighederne~~ sikrer, at de foranstaltninger, der støttes af ESF, er i overensstemmelse med og ~~understøtter gennemførelsen~~ bidrager til foranstaltningerne til gennemførelse af den europæiske beskæftigelsesstrategi. De sikrer navnlig, at de foranstaltninger, der er beskrevet i den nationale strategiske referenceramme og i de operationelle programmer, fremmer strategiens målsætninger, prioriteringer og mål i den enkelte medlemsstat inden for rammerne af de nationale reformprogrammer og de nationale handlingsplaner for social integrering. Medlemsstaterne ~~og~~ særlig koncentrerer også støtten der, hvor ESF kan bidrage til politikker, om gennemførelsen af de relevante beskæftigelsesstillinger, der er fremsat i medfør af traktatens artikel 128, stk. 4, og om virkeliggørelsen af Fællesskabets relevante beskæftigelsesrelaterede mål vedrørende social integrering og almen og erhvervsfaglig uddannelse.
2. Inden for de operationelle programmer skal ressourcerne anvendes til at imødekomme de mest påtrængende behov og koncentrerer om de politikområder, hvor ESF-støtten i væsentlig grad kan medvirke til virkeliggørelsen af programmets mål. For at ESF-støtten kan blive så effektiv som mulig, skal der, hvor det er hensigtsmæssigt, i de operationelle programmer tages særligt hensyn til de regioner og områder, der har de alvorligste problemer, ~~f.eks. herunder også~~ dårligt stillede

byområder, regioner i den yderste periferi, landdistrikter præget af tilbagegang, og fiskeriafhængige områder eller de områder, som er særlig ramt af virksomhedsflytninger.

3. De relevante oplysninger i den årsrapport fra medlemsstaterne, der er omhandlet i artikel ~~1966~~ i forordning (EF) nr. [...] [om generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden], skal også medtages i de tilsvarende nationale handlingsplaner for beskæftigelsesreformprogrammer henholdsvis de tilsvarende nationale handlingsplaner for social integrering.
4. De kvantificerede mål og indikatorer, der vælges til overvågning af gennemførelsen af den nationale strategiske referenceramme, der er defineret i artikel 18 i forordning (EF) nr. [...] [om generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden], skal være dem, der anvendes ved gennemførelsen af den europæiske beskæftigelsesstrategi og i forbindelse med de for Fællesskabet relevante fastlagte mål for social integrering, ikke-forskelsbehandling og almen og erhvervsfaglig uddannelse samt fremme af ligestilling mellem kvinder og mænd. Overvågningsindikatorerne for operationelle programmer skal være i overensstemmelse med disse kvantificerede mål.
5. Evalueringer af ESF's indsats skal også indeholde en vurdering af, hvordan de af ESF støttede foranstaltninger i den pågældende medlemsstat har medvirket til gennemførelsen af den europæiske beskæftigelsesstrategi og til virkeliggørelsen af Fællesskabets mål vedrørende social integrering, ikke-forskelsbehandling, almen uddannelse og erhvervsuddannelse og fremme af ligestilling mellem kvinder og mænd og almen og erhvervsfaglig uddannelse.

## Artikel 5

### God forvaltningsskik og partnerskab

1. ESF skal fremme god forvaltningsskik og partnerskab. ESF-støtten skal i overensstemmelse med de specifikke institutionelle ordninger i den enkelte medlemsstat udformes og gennemføres på det mest hensigtsmæssige territoriale plan under særlig hensyntagen til det regionale og lokale plan.
2. Medlemsstaterne og forvaltningsmyndigheden for hvert operationelt program skal på det mest hensigtsmæssige territoriale plan sørge for, at arbejdsmarkedets parter involveres i og har tilstrækkelig adgang, og at de berørte ikke-statslige parter på passende måde høres om og deltager i forberedelsen, programmeringen, gennemførelsen og overvågningen af ESF-støtten.
3. Forvaltningsmyndigheden for hvert operationelt program skal tilskynde til, at arbejdsmarkedets parter på passende måde deltager i og får adgang til de aktiviteter, der finansieres i henhold til artikel ~~23~~ i denne forordning.

Under konvergen målet skal mindst 2 % af ESF-midlerne afsættes til kapacitetsopbygning og aktiviteter, som arbejdsmarkedets parter gennemfører i

fællesskab, navnlig vedrørende forbedring af tilpasningsevnen hos arbejdstagere og virksomheder som omhandlet i artikel 23, stk. 1, litra a).

4. Forvaltningsmyndigheden for hvert operationelt program skal tilskynde til, at ngo'er på passende måde deltager i og får adgang til de aktiviteter, der finansieres, navnlig hvis de vedrører social integrering eller ligestilling af mænd og kvinder.
5. Hvis ansvaret for gennemførelsen uddelegeres, kan støtten i forbindelse med et program ydes i form af globaltilskud.

#### *Artikel 6*

##### *Ligestilling af mænd og kvinder og lige muligheder*

Medlemsstaterne og forvaltningsmyndighederne sørger for, at de operationelle programmer indeholder en beskrivelse af, hvordan ligestillingen af mænd og kvinder og lige muligheder fremmes ved ~~programmeringen~~forberedelsen, gennemførelsen og overvågningen, eventuelt ved hjælp af særlige indikatorer, samt ved evalueringen af programmer. Medlemsstaterne sørger for en ligelig deltagelse af kvinder og mænd i forvaltningen og gennemførelsen af de operationelle programmer på lokalt, regionalt og nationalt plan.

#### *Artikel 7*

##### *Innovation*

I forbindelse med de enkelte operationelle programmer lægger medlemsstaterne og forvaltningsmyndighederne særlig vægt på at fremme og integrere nyskabende aktiviteter. Efter høring af det overvågningsudvalg, der er omhandlet i artikel 47~~62~~ i forordning (EF) nr. [...] [om generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden], udvælger forvaltningsmyndigheden de emner, for hvilke der kan ydes støtte til innovation i forbindelse med partnerskab, ligesom den fastlægger de nærmere gennemførelsesbestemmelser foranstaltninger.

#### *Artikel 8*

##### *Tværnationalt samarbejde*

1. Medlemsstaterne og forvaltningsmyndighederne sørger for, at programmeringen af tværnationale og -regionale samarbejdsaktiviteter udformes som en særlig prioriteret opgave inden for et operationelt program eller som et særligt operationelt program.
2. Medlemsstaterne sikrer sammenhæng og komplementaritet mellem foranstaltninger under ~~fonden~~ESF og foranstaltninger, der støttes under andre tværnationale EF-programmer, navnlig på området for almen og erhvervsfaglig uddannelse, gennem passende samarbejds mekanismer, så der gøres bedst mulig brug af Fællesskabets ressourcer til støtte for undervisning og livslang læring.



## Artikel 9

### Teknisk bistand

Kommissionen fremmer navnlig udvekslinger af erfaringer, bevidstgørelsesaktiviteter, seminarer, netværksarbejde og peer-review for derigennem at fastlægge og udbrede god praksis og tilskynde til gensidig dygtiggørelse, **tværnationalt og -regionalt samarbejde** med henblik på at forstærke ESF's politiske betydning for og bidrag til virkeliggørelsen af Fællesskabets mål med hensyn til beskæftigelse og social integrering.

## Artikel 10

### ~~Årlige og endelige~~ **Status- og gennemførelses**rapporter

De årlige og endelige rapporter om gennemførelsen, der er omhandlet i artikel ~~49~~**66** i forordning (EF) nr. [...] [om generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden], skal indeholde en sammenfattende beskrivelse af gennemførelsen, for så vidt angår:

- (a) integration af kønsaspektet og eventuelle kønsspecifikke foranstaltninger
- (b) foranstaltninger, der skal styrke ~~den sociale integrering af~~**øge** vandrede arbejdstageres **deltagelse i beskæftigelsen og således styrke deres sociale integrering** og ~~disses beskæftigelse~~
- (c) foranstaltninger, der skal styrke ~~den sociale integrering af~~**øge** minoriteters **deltagelse i beskæftigelsen med henblik på bæredygtig integrering af disse på arbejdsmarkedet** og ~~disses beskæftigelse~~
- (d) foranstaltninger, der skal styrke integreringen på arbejdsmarkedet og den sociale integrering af andre dårligt stillede grupper, herunder adgang for handicappede**
- ~~(d)~~**(e)** nyskabende aktiviteter, herunder en begrundelse for de emner, der er udvalgt med henblik på innovation, og en beskrivelse af de opnåede resultater og udbredelsen og anvendelsen heraf
- ~~(e)~~**(f)** tværnationale og -regionale samarbejdsaktiviteter.

## Artikel 11

### Støtteberettigelse

1. ESF yder støtte til offentlige udgifter i form af individuelle tilskud eller globaltilskud, der ikke skal tilbagebetales, lån, rentegodtgørelser og mikrokreditter samt indkøb af varer og tjenesteydelser **i overensstemmelse med reglerne for offentlige indkøb** ved offentlige udbud.
2. Der kan ikke ydes ESF-støtte til følgende udgifter:

- (a) Moms, der kan refunderes
  - (b) Renter af gæld
  - (c) Køb af infrastrukturer, afskrivningsberettigede aktiver, fast ejendom og jord.
3. Uanset stk. 2 i denne artikel finder de regler om støtteberettigelse, der er fastsat i artikel ~~67~~ i forordning (EF) nr. [...] [om EFRU], anvendelse på foranstaltninger, der medfinansieres af ESF, og som er omfattet af anvendelsesområdet for artikel [2] i [forordningen om EFRU].
4. Uanset de nationale regler om støtteberettigelse kan udgifter, der anmeldes under operationelle programmer, som medfinansieres af ESF, omfatte:
- (a) Udgifter i form af ydelser og lønninger, som tredjemand har afholdt til fordel for deltagerne i en foranstaltning, og som attesteres over for modtageren, forudsat at sådanne betalinger udgør den nationale offentlige medfinansiering af foranstaltningen i overensstemmelse med de gældende nationale regler
  - (b) indirekte omkostninger ved en foranstaltning efter standardsatser, for indtil 20 % af de anmeldte direkte omkostninger ved den pågældende foranstaltning, afhængigt af foranstaltningens art, forholdene i forbindelse med gennemførelsen og stedet herfor.

#### *Artikel 12*

##### *Overgangsbestemmelser*

Denne forordning påvirker ikke den fortsatte gennemførelse eller eventuelle ændringer, herunder hel eller delvis annullering, af foranstaltninger, der er godkendt af Rådet eller Kommissionen i henhold til forordning (EF) nr. 1784/1999, som var gældende inden den 1. januar 2007.

Ansøgninger, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 1784/~~9499~~, er fortsat gyldige.

#### *Artikel 13*

##### *Ophævelse*

Forordning (EF) nr. 1784/99 ophæves fra den 1. januar 2007.

Henvisninger til forordning (EF) nr. 1784/99 betragtes som henvisninger til nærværende forordning.

#### *Artikel 14*

##### *Revisionsklausul*

Europa-Parlamentet og Rådet tager senest den 31. december 2013 denne forordning op til fornyet overvejelse efter proceduren i traktatens artikel 251.

*Artikel 15*

*Ikrafttrædelse*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Europa-Parlamentets vegne*  
*Formand*

*På Rådets vegne*  
*Formand*